



Dans le cadre de la conservation des eaux et sols, le Burundi a initié la mise en place des terrasses radicales à titre pilote. Cette activité se fait à haute intensité de main d'œuvre. (Donatien (DPAE Gitega, e-mail : donatienkarumbete@yahoo.fr))

Haute intensité de Main d'oeuvre (HIMO) (ប្តុន្តិ)

IKIBIRI

ព័ត៌មានបឋម

Implication d'une grande quantité de main d'oeuvre dans l'aménagement des terrasses radicales

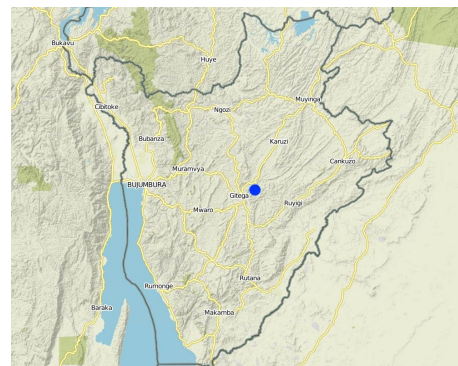
Buts / objectifs: la mobilisation communautaire autour des activités de conservation des eaux et sols.

Méthodes: Etant une approche nouvelle, elle va du top down. En procède à la sensibilisation des communautés sur cette approche, la formation, la planification, la mise en œuvre et le suivi-évaluation des activités.

Etapes de mise en œuvre: la conscientisation des populations du bassin versant sur les problèmes à l'érosion constituer une porte d'entrée pour cette approche. Il vient ensuite des travaux de délimitation du site à l'aménager et de la planification participative des activités présentes. Le recrutement de la main d'œuvre dans la transparence et en priorité des communautés plus proches du site à l'aménager. Après le recrutement sur procède à la formation du personnel sur les techniques d'aménagement. Sur le procède par la suite à la répartition des tâches pour optimiser le rendement du travail. Pour chaque équipe, il existe un capita pour l'encadrement.

Rôle des parties prenantes: Le Ministère de l'Agriculture qui élabore la politique d'aménagement de conservation des eaux et sols à travers les terrasses radicales. La direction Provinciale de l'Agriculture et de l'Elevage qui veille à la mise en œuvre de cette politique sur terrain en collaboration avec la direction du Génie Rural. Des communautés bénéficiaires participent aux travaux d'aménagement et de pérennisation des acquis. Des partenaires Techniques et Financiers comme la FAO, Banque Africaine de Développement, FIDA et la Banque Mondiale accompagnent le Ministère dans la mise en œuvre du processus.

ສະຖານທີ່



ສະຖານທີ່: Gitega, ບູຣັງດີ

ການຄັດເລືອກພື້ນທີ່ ທີ່ອີງໃສ່ຂໍ້ມູນທາງພູມິສາດ

- 30.01808, -3.39616

ວັນທີເລີ່ມຕົ້ນ: 2010

ປີຂອງການສືບສຸດ: 2011

ປະເພດຂອງແນວທາງ

ບິຊົນກຸ່ມ / ທຸກຄົນ
 ການລິເລີ່ມ ພາຍໃນ ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ / ນະວັດຕະ
 ກຳ

ພາຍໃຕ້ ຄຳກ່າວ/ ຄຳສັ່ງ



Dans le cadre de la conservation des eaux et sols, le Burundi a initié la mise en place des terrasses radicales à titre pilote. Cette activité se fait à haute intensité de main d'œuvre. (Karumbete Donatien (DPAE Gitega, e-mail : donatienkarumbete@yahoo.fr))



Les terrasses radicales mobilisent une communauté importante de main d'œuvre. (Karumbete Donatien (DPAE Gitega, e-mail : donatienkarumbete@yahoo.fr))

໓ ມາດຕະການ ນວທຳ ລະບົບການປັບປຸງກຳລັງສຳລິ ວັດຖຸ

ເປົ້າໝາຍ / ຈຸດປະສົງໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແນວທາງ

L'approche s'est concentrée uniquement sur la GDT (Barrières des pentes, main d'oeuvre lourde)

- Augmentation des revenus des ménages
- Réduction du temps d'aménagement

L'approche GDT a abordé les problèmes suivants: - Baisse de la production agricole

- Manque de financement pour investir,
- Manque de terre,
- La pauvreté

ເງື່ອນໄຂທີ່ສະໜັບສະໜູນໃຫ້ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດເຕັກໂນໂລຢີ ບົນພື້ນຖານແນວທາງ

- ກ່ຽວກັບກົດໝາຍ (ສິດນໍາໃຊ້ດິນ, ສິດນໍາໃຊ້ນໍ້າ): Le site est implanté sur un terrain domanial. Ce qui facilite la gestion par les associations

ເງື່ອນໄຂທີ່ເຊື່ອງຊ້ອນໃຫ້ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດເຕັກໂນໂລຢີ ບົນພື້ນຖານແນວທາງ

- ມີຄວາມສາມາດ / ເຂົ້າເຖິງຊັບພະຍາກອນດ້ານການເງິນ ແລະ ການບໍລິການ: La mise en place des terrasses radicales demande beaucoup de moyens financiers Traitement par l'approche GDT: Mobilisation des financements pour appuyer des communautés impliquées dans la mise en place des terrasses radicales restent difficiles.
- ຄວາມຮູ້ກ່ຽວກັບການຄຸ້ມຄອງ ທີ່ດິນແບບຍືນຍົງ, ການເຂົ້າເຖິງການສະໜັບສະໜູນ ທາງດ້ານວິຊາການ: Renforcement des capacités techniques et organisationnelles des techniciens du génie Rural sur place et de nouveaux recrûs Traitement par l'approche GDT: Manque de main d'œuvre technique spécialisée en qualité et en quantité.
- ວຽກ, ມີກຳລັງຄົນ: Structuration de la main d'œuvre en équipes spécialisées Traitement par l'approche GDT: Les terrasses radicales mobilisent une main d'œuvre importante et souvent difficile à gérer

ການມີສຳນຶກສຳລັບ ລະບົບບາດຂອງພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ວຽກທີ່ມີສຳນຶກສຳລັບ

ພາລະບົດບາດຂອງພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ທີ່ມີສ່ວນຮ່ວມໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແນວທາງ

ແມ່ນໃຜ / ພາກສ່ວນໃດ ທີ່ເປັນເຈົ້າການ ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ວິທີການ?	ລະບຸ ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ	ຜົນລະບາ ບົດບາດ ໜ້າທີ່ ຂອງພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ
ຜູ້ປຸກ ຊີນ ນຳພາ / ຊຸມຊົນທຳມະຊາດ	Le travail est dur et demande des personnes robustes et endurantes.	La communauté Batwa (peuple autochtone), des démobilisés de guerre et des veuves étaient associés aux travaux
ອົງການຈັດຕັ້ງພາຍນອກ ນຸ່ງຊຸມ		
ຜູ້ຊຸມ ວຽກງານນຳພາຄອງ ທີ່ດິນ ບົນພື້ນຖານ / ທີ່ປຸກສາດປຸກກະສິກຳ	Associations	
ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ປຸກປຸງຂັບລັດຖະບານ	MINAGRI/DPAE	
ພະນັກງານຂັບລັດຖະບານ (ຜູ້ຮຽນ) ຜູ້ຮຽນ ຍາດ		

ບໍ່ມີ
 ການບໍ່ມີ
 ການຊຸມ
 ນອກ
 ການຮູ້
 ການນຳ

ການປິ່ນຫຼັກ / ມື້ ຮຽນຈູນ ຈ ໐ ໑ ໒ ໓ ໔ ໕ ໖ ໗ ໘ ໙

ການວາງ ຜນ ໐ ໑ ໒ ໓ ໔ ໕ ໖ ໗ ໘ ໙

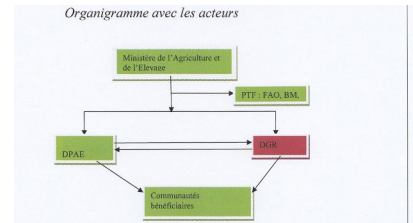
ການປະຕິບັດ ໐ ໑ ໒ ໓ ໔ ໕ ໖ ໗ ໘ ໙

ຕິດຕາມກວດກາ / ການປະຕິບັດ ໐ ໑ ໒ ໓ ໔ ໕ ໖ ໗ ໘ ໙

Research ໐ ໑ ໒ ໓ ໔ ໕ ໖ ໗ ໘ ໙

Les exploitants ont été incités par les spécialistes pour l'adoption de l'approche.
Des élus locaux ont été impliqués dans la mobilisation communautaire.
Les exploitants ont été fortement impliqués dans le terrassement.
Des représentants des communautés participent des des comités collinaires chargés de la gestion des terrasses radicales.
Les exploitants participent à la multiplication des semences améliorées, réaliser le compostage pour augmenter la fertilité du sol.

Montre hiérarchie dans la prise de décision depuis le MINAGRIE qui élabore et veille à la bonne application de l'approche. Les services déconcentrés sont appelés à la mise en oeuvre de cette approche sur terrain. La participation des communautés bénéficiaires joue un grand rôle dans la réussite de cette approche.



☎ Ndbabirorere Salvator (FAO,
Burundi, e-mail :
Salvator.Ndbabirorere@fao.org)

ການຕິດສິນ ຈຸດ ດຍ

- ຜູ້ມີຄຸນ ສິນຜູ້ດີ ກໍ່ມີຄວາມລື ມີຄວາມດີ ດີ ອາດ
- ຜູ້ມີຄຸນ ສິນດີກໍ່ມີ, ການສະ ນຶບສະ ນຶບ ດຍສູງ ວຊາງການນາກ ສິດິນ ບບືຍ
- ຍາກສວນກາ ວສິງທັງ ດີ, ນັ້ນສວນ ດີ ຂອງວິທີທາງ ບບືຍສວນຮຽມ
- ຜູ້ຂຶ້ນ ວຊາງກັກດຽນການຄຸມຄອງ ທິດິນ ບບືຍຍາກ ມີການຕິດຕາມປົກສາຫາລືກັບ
- ຜູ້ມີຄຸນ ສິດິນ

ຊຸດ ວຊາງ ພາະຫຼັກການຄຸມຄອງ ດິນ ບບືຍຍາກຜູ້ ວ

ນັກການ ດີ ອາດ / ຜູ້ມີຄຸນ

ກ້າວສິນ ຈົ່ງມີພຸດທານ

ປະຖົມ ອກກະສານຄວາມຮູ້ ວັດ ການຄຸ້ມຄອງ ທີ່ໃໝ່ ບໍລິເວນ (ຫ້ອງການທີ
ຊຸບ) ນການຕີສິນ ກ
ຜູ້ທີ່ ສືບ ຈາກການຄຸ້ມຄອງ
ປະສົບການສັງຂັນ ລະຄວາມຄິດ (ທີ່ບໍ່ມີ) ປະກອບສ່ວນ

ກິດຈະກຳ ດັ່ງລຸ່ມນີ້ ແມ່ນເປັນພາກໜຶ່ງຂອງແນວທາງ

- ການສ້າງຄວາມສາມາດ / ການຝຶກອົງປະມຸນ
ການປະຕິບັດການ ຫຼື ການສຶກສາ
ສະຖາບັນການສ້າງຄວາມ ອົງປະມຸນ ຂອງການພັດທະນາອົງການຈັດຕັ້ງ
ເຕີດຕາມກວດກາ ລະບົບການຜະລິດ
ການຄຸ້ມຄອງ

ໄດ້ສະໜັບສະໜູນຝຶກອົບຮົມໃຫ້ແກ່ພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງດັ່ງລຸ່ມນີ້	ຮູບແບບການຝຶກອົບຮົມ
ຜູ້ຊີນ	ການສຳຜັດ
ພະນັກງານພາກສະໜອງ ພາກການຄຸ້ມຄອງ	ຕຳຫຼິດ
Administration locale pour son rôle important dans la pérennisation des activités	ປຶ້ງສິນສ່ວນຫຼືລະບົບ
	ກອງປະຊຸມ
	ຫ້າງສູດ

- Organisation des groupements
- Appropriation des acquis

**ໄດ້ຮັບການບໍລິການທາງດ້ານການ
ໃຫ້ຄໍາປຶກສາ**

-   **ນິພົດຂອງພູມາຊ ສິນສັນຄຸນຄວາ**

Nom de la méthode utilisée pour le service consultatif: Approche participative de vulgarisation agricole (APVA); Eléments clés: Vulgarisateur, Exploitant, Administration locale; Cette méthode a été appréciée par les exploitants.

Le service consultatif est suffisant pour assurer la poursuite des activités de conservation des terres;
Présence des services techniques formés et expérimentés.

ຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງສະຖາບັນ

ສະຖາບັນ ໄດ້ຮັບການສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງ

- ບໍ່ມີ
- ມີ, ບໍ່ ສູງປານີດ
- ມີ, ພຽງພໍຄວນ
- ມີ, ຫຼາຍ

ໃນລະດັບດັ່ງລຸ່ມນີ້

- ທຶນງຳມີ
- ລະດັບພາກພື້ນ
- ຫຼັກຖານ

ອະທິບາຍສະຖາບັນ, ພາລະບົດບາດແລະຄວາມຮັບຜິດຊອບ, ສະມາຊິກ, ແລະອື່ນໆ.

ຮູບແບບການສະໜັບສະໜູນ

- ທາງດ້ານການປຶກສາ
- ການສ້າງຄວາມອາດສາມາດ / ການຝຶກອົບຮົມ
- ອຸປະກອນ

ລາຍລະອຽດເພີ່ມເຕີມ

Les institutions locales comme les techniciens (services techniques) sont appuyés en formation et frais d'encouragement

ການຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນ

Les aspects bio-physiques ont été surveillés sporadiquement par le gouvernement par des observations; Les aspects techniques ont été contrôlés par le gouvernement par des observations; Indicateurs Les aspects socio-culturels ont été surveillés sporadiquement par le gouvernement, les exploitants agricoles par des observations; Indicateurs Les aspects économiques / de production ont été contrôlés par le gouvernement par des mesures Les aspects de surface traitée ont été contrôlés par le gouvernement par des mesures Nombre d'exploitants impliqués les aspects contrôlés par le gouvernement par des mesures Les aspects de gestion de l'Approche ont été surveillés sporadiquement par le gouvernement par des observations Il n'y avait pas de changements dans l'Approche en raison du suivi et de l'évaluation Il y a eu peu de changements dans la technologie à la suite d'un suivi et d'une évaluation: Le suivi évaluation à sans doute aidé à la bonne exécution de la technologie

ການຄົ້ນຄວ້າ

ການວິໄຈ ຈຶ່ງການຮັກສາຫຼັກຖານ

- ສັງຄົມ
- ສັດທະສາດ ການຕະຫຼາດ
- ລະບົບນິຄົວ
- ປັດໄຈ ນິຄົວ

Des recherches ont été réalisées sur le terrain (exploitation)

ການສະໜັບສະໜູນທາງການປຶກສາ ແລະ ອຸປະກອນຈາກພາຍນອກ

ຈົບປະມານປະຈຳປີ ໃນກິດຈະກຳ ການຄຸ້ມຄອງທີ່ດິນແບບຍືນຍົງ ທີ່ເປັນສະກຸນເງິນໂດດລາ

- < 2,000
 - 2,000-10,000
 - 10,000-100,000
 - 100,000-1,000,000
 - > 1,000,000
- Precise annual budget: n.a.

Les coûts suivants ont été atteints par les donateurs suivants: gouvernement (financement des travaux): 90.0%; administration locale (district, pays, municipalité, village, etc.) (mobilisation communautaire): 2.0%; communauté locale / exploitants agricoles (participation en nature dans certains travaux (épandage d'engrais, plantation d'arbres)): 8.0%

ການບໍລິການ ຫຼື ສົ່ງກະຕຸກຊຸກຍູ້ ດັ່ງລຸ່ມນີ້ ແມ່ນໄດ້ສະໜອງໂດຍຜູ້ນຳໃຊ້ທີ່ດິນເອງ

- ການສະໜັບສະໜູນທາງດ້ານການປຶກສາ / ອຸປະກອນ ສະໜອງໂດຍຜູ້ນຳໃຊ້ທີ່ດິນເອງ
- ຫຼັກຖານ ຈັດຕັ້ງ
- ສິນເປົ້າ
- ສິດທິ ຈັດຕັ້ງມີອິດທິພົນ

ເງິນສະໜັບສະໜູນອຸປະກອນ / ສະໜອງໃຫ້ຜູ້ຊົມໃຊ້ທີ່ດິນ

Le matériel est fourni par le secteur public car les exploitants n'ont pas de moyens

	ຈົບປະມານປະຈຳປີ ສະກຸນເງິນໂດດລາ
Houes	ບໍ່ມີ
ກະສິກຳ: ບໍ່ ນວັດ, ບໍ່ ຫຼັກຖານ	ບໍ່ມີ
ກະສິກຳ: ບໍ່ ນວັດ, ບໍ່ ຫຼັກຖານ: ຝຸ່ນ, ປຸຍ	ບໍ່ມີ

ບັນດາການຂອງສູນ ສິດິນ

- ການອາສາ
- ລັດ ກູ້ຂອງອາຫານ
- ຈັດຕັ້ງ ປັດໄຈສັງຄົມ
- ສັບການສະໜັບສະໜູນ ອຸປະກອນດ້ານອື່ນ

ການວິໄຈ ຄະແນນການປຶກສາ ແລະ ອຸປະກອນ

ຜົນກະທົບຂອງການນຳໃຊ້ແນວທາງ

ຈົບປະມານປະຈຳປີ ສະກຸນເງິນໂດດລາ

ບໍ່ມີ

ບໍ່ມີ

ບໍ່ມີ

ບໍ່ມີ
ມີ, ບໍ່ ສູງປານີດ
ມີ, ພຽງພໍຄວນ
ມີ, ຫຼາຍ

